


# ጽገና ፤ ንግባይቲ • Habilitering, vuxen

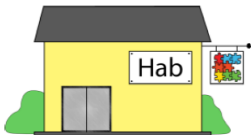
## ሃቢሊተሪን እንታይ ሙኝቲን፡ ሃቢሊተሪን ዝህበም ደገፋት'ከ ኣየኖት ምኝኖምን

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge




ንሕና ናይ ዝተፈላለዩ ጉድለታት ኣካላት ክእለት ኣለና። ንዓኻ ብዛዕባኻን ኣብ ቀረባኻን ንዝርከብን ናይ ኣካል ጉድለት ምስዝርከብ ብኸመይ ኣገባብ ከምእተቃልሎ ትምህርቲ ንህብ።

Vi kan mycket om olika funktionsnedsättningar. Vi lär dig mer om din/din närståendes funktionsnedsättning och hur du kan underlätta för dig/din närstående.




ጽገና ክንብል እንከለና ድማ ንሓደ ሰብ ካብ ዝነበሮ ኩነታት ዝሓሸ ምንባር እዩ።ንሕና ንሕማም ናይ ምጉዳል ኣካል ከድሕን ወይ ከነጥፍእን ኣይንክእልን።

Habilitering betyder att få hjälp att leva på bästa sätt. Vi kan inte bota eller ta bort funktionsnedsättningen.



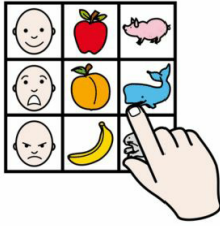
ንሕና እንዳምነሉ ኩሎም ምስዝሰተፈሉ ዓቕሞም ዘፍቅደሎም ምስ ዝገብሩ ጽቡቕ ይሰምዖም፤ እቲ ንሕና እንህቦ ሓገዝ ድማ እዚ እዩ።

Vi tror att alla mår bra av att få vara delaktiga och själv kunna göra det man klarar av. Den hjälp vi ger är till för det.



መሳርሒ ኣቕሑት ከም ኮፍ መበሊ፤በጥ መበሊ፤ካብ ሓደ ቦታ ናብ ሓደ ቦታ ንምንቅስቃስን፤ንመዝርራብን፤ ካብና ክትልቃሕ ትክእል።

Du kan få låna hjälpmedel som gör det lättare att sitta, ligga, stå, förflytta sig och kommunicera. Det kan vara en rullstol eller en speciell klocka.




ወይ ድማ ብስእልታት ጌርካ ብቐሊሉ ንምርድዳእ

Det kan också vara bilder så att ni lättare kan förstå varandra.

# ጸገና ፤ ንግባይቲ • Habilitering, vuxen


## ሃቢሊቲን እንታይ ሙኃኑን፡ ሃቢሊቲን ዝህበም ደገፋት'ከ ኣየኖት ምኃኖምን

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge




ደገፍ ክንህበካ ንክእል  
 -ጉደለት ኣካላት እንታይ ምኃኑ ምፍላጣጻይቲ ከቢድ እንታይ ምኃኑን ስለምንታይን ከቢድ ምኃኑን፤  
 -ንቀረባ ሰብካ ንምድጋፍ እንታይ ክትገብር ኣለካ


Vi kan ge dig stöd  
 - att förstå vad funktionsnedsättningen innebär, vad som är svårt och varför det är svårt  
 - vad du göra för att stötta din närstående



ንሕና እዚ ኣይንገብርን ኢና  
 • ምድሓን  
 • መድሃኒት ኣይንህብን  
 • ገዘውቲ ኣይንህብን  
 • ገንዘብ ኣይንህብን  
 • መኪና ኣይንቕርብን  
 • ፍቓድ ናይ መቐመጢ ኣይንህብን




Vi kan INTE  
 • bota  
 • ge dig medicin  
 • ordna bostad  
 • ge dig pengar  
 • ordna bil  
 • ge dig uppehållstillstånd



ጉጅለ  
 ብጉጅለ ብዝተፈላለዩ ብቕዓት ዘለዎም ሰባት ጌርና ንሰርሕ

TEAM  
 Vi arbetar i team som består av flera olika yrkesgrupper.





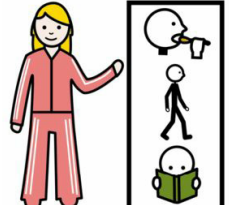
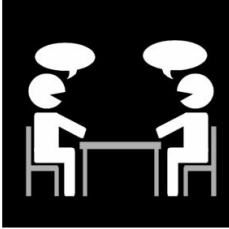
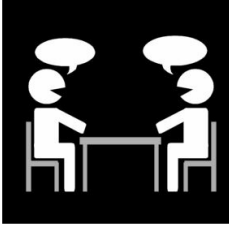
መብዛሕኡ ድማ ካብ ክልተ ወይ ብዙሓት ሰባት ካብ ጉጅለ ንላዕሊ ኮና ንራኽበካ ዝተፈላለዩ ብቕዓት ወይ ሞያታት ኣለና፤እንታይ ክምእንሰርሕ ድማ ከተንብብ ትክእል

Ofta är vi två eller flera från teamet som träffar dig tillsammans. Vi har olika kompetenser och här kan du läsa om vad vi gör.

# ጸገና ፤ ንግባይቲ • Habilitering, vuxen

## ሃቢሊቲን እንታይ ሙከራን፡ ሃቢሊቲን ዝህበም ደገፋትኻ ኣየኖት ምኒኖምን


Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

	<p><b>ፊስዮተራፒስት/ናይ ሕሙማት ምውስቀስ ኣካላት ዝዕልም</b>          እዚ በዓል ሞያ ምልምማድ ወይ ብመሳርሒ ኣቕሑት ጌሩ          -ንኣካላትካ ንኸተንቀሳቕስ          - ብጽቡቕ ኮፍ ንኸትብል          -ካብ ቃንዛ ንምጉዳል          - ምውስቀስ ምውሳኽ ሓይልን ሚዛንን</p>
	<p><b>Fysioterapeuten/Sjukgymnasten</b>          hjälper dig, genom övningar eller med hjälpmedel att          - röra på kroppen          - sitta bra          - minska smärta          - träna styrka och balans</p>
	<p><b>ናይ ስራሕተራፕቲት ወይ ናይ ስራሕ ፍወሳ</b>          እዚ በዓል ሞያ ምልምማድ ወይ ብመሳርሒ ኣቕሑት ጌሩ          - ኣብ ገዛኻ ባዕልኻ ንምክያድ          - ከጋጥም ዘለዎ ጉዳይ ንኸርድኣካ</p> <p><b>Arbetsterapeuten</b>          hjälper dig, genom övningar eller med hjälpmedel att          - kunna klara av ditt hem          - förstå vad som ska hända</p>
	<p><b>ሎጎፐድ</b>          እዚ በዓል ሞያ ምልምማድ ወይ ብመሳርሒ ኣቕሑት ጌሩ          -ንምብላዕ          -ትገልጽ ወይ ድማ እትደልዮ ነገር ተርእ          -ንኣካባቢኻ ንምርዳእ</p>
	<p><b>Logopeden</b>          hjälper dig, genom övningar eller med hjälpmedel att          - äta          - berätta eller visa vad du vill          - förstå din omgivning</p>

# ጽገና ፤ ንግባይት · Habilitering, vuxen


## ሃቢሊተሪን እንታይ ሙከራን? ሃቢሊተሪን ዝህበም ደገፋት'ከ ኣየኖት ምኒኖምን

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge



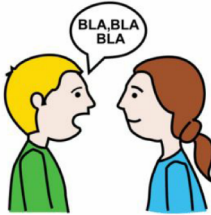
**ሳይኮሎጂስት**  
-ምስ ሳይኮሎጂስት ኮንካ ድማ ደገፍን ንዘሎ ሸግራት ንምቅላል ምዃርራብ

**Psykologen**  
- hos psykologen kan du få stödjande och bearbetande samtal



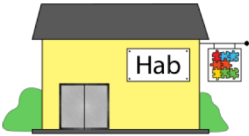
**ኣማኻሪ/ኣማኻሪት ወይ ደጋፊ**  
ኣማኻሪት ፍቓድ ምስዝወሃቡካ ምስ ብሐዙሓት ሰበሰልጣናት ብኸመይ ኣገባብ ሓገዛት ክወሃቡካ ከምዘለዎ ደገፍ ይገብረልካ ንኣብነት ውሕስነት ካሳ።

**Kuratorn**  
Om du får ditt uppehållstillstånd visar kuratorn dig hur du söker stöd på andra ställen i samhället, exempelvis Försäkringskassan.



ምስ ኣማኻሪት/ኣማኻሪ ሃናጺ ዝኾነ ዝርርብ ተካይድ።

Hos kuratorn kan du få stödjande och bearbetande samtal.



ኣብ ክፍሊ ጽገና ድማ ፍሉይ ብቕዓት ዘለዎም ሎጎፔዳትን ናይ መግቢ ብቕዓት ዘለዎምን ይሰርሑ።

ክፍሊ ጽገና ደገፍት ምስ ቤት ትምህርትን፣ኮም-ንግን፣ክፍሊ ክንክን ጥዕና ን ሓገዛት ክህብ ይኽእል።

På habiliteringen arbetar också specialpedagog och dietist.  
Habiliteringen kan ge stöd i kontakt med skola, kommun och sjukvård.